

Úřední věstník

Evropské unie

L 218



České vydání

Právní předpisy

Svazek 55

15. srpna 2012

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 734/2012 ze dne 10. srpna 2012, kterým se stanoví zákaz rybolovu lososa obecného ve vodách EU subdivizí 22–31 (Baltské moře kromě Finského zálivu) plavidly plujícími pod vlajkou Švédska 1
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 735/2012 ze dne 14. srpna 2012, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011, pokud jde o podmínky schválení účinné látky hydrogenuhličitnan draselný ⁽¹⁾ 3
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 736/2012 ze dne 14. srpna 2012, kterým se stanoví koeficienty použitelné na obiloviny vyvážené ve formě irské whiskey na období 2012/13 6
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 737/2012 ze dne 14. srpna 2012 o ochraně určitých populací v Keltském moři 8
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 738/2012 ze dne 14. srpna 2012 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 10
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 739/2012 ze dne 14. srpna 2012, kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/2012 12

Cena: 3 EUR

(Pokračování na následující straně)

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 740/2012 ze dne 14. srpna 2012, kterým se stanoví dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 16. srpna 2012	14
--	----

ROZHODNUTÍ

2012/474/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 13. srpna 2012, kterým Komise schvaluje plány namátkových kontrol při vážení produktů rybolovu v souladu s čl. 60 odst. 1 a 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 a kontrolních programů při vážení produktů rybolovu v souladu s čl. 61 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 (oznámeno pod číslem C(2012) 5568)**

17

2012/475/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropské centrální banky ze dne 2. srpna 2012, kterým se zrušuje rozhodnutí ECB/2011/25 o dodatečných dočasných opatřeních týkajících se refinančních operací Eurosystemu a způsobilosti zajištění (ECB/2012/17)**

19

OBECNÉ ZÁSADY

2012/476/EU:

- ★ **Obecné zásady Evropské centrální banky ze dne 2. srpna 2012 o dodatečných dočasných opatřeních týkajících se refinančních operací Eurosystemu a způsobilosti zajištění a o změně obecných zásad ECB/2007/9 (ECB/2012/18)**

20

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 734/2012

ze dne 10. srpna 2012,

kterým se stanoví zákaz rybolovu lososa obecného ve vodách EU subdivizí 22–31 (Baltské moře kromě Finského zálivu) plavidly plujícími pod vlajkou Švédska

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

Vyčerpání kvóty

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2012 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2

Zákazy

(1) Nařízením Rady (EU) č. 1256/2011 ze dne 30. listopadu 2011, kterým se pro rok 2012 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb v Baltském moři a kterým se mění nařízení (EU) č. 1124/2010 ⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2012.

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

(2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2012.

Článek 3

Vstup v platnost

(3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 10. srpna 2012.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 320, 3.12.2011, s. 3.

PŘÍLOHA

Č.	11/Baltic
Členský stát	Švédsko
Populace	SAL/3BCD-F
Druh	Losos obecný (<i>Salmo Salar</i>)
Oblast	Vody EU subdivizí 22–31 (Baltské moře kromě Finského zálivu)
Datum	9. července 2012

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 735/2012**ze dne 14. srpna 2012,****kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011, pokud jde o podmínky schválení účinné látky
hydrogenuhlíčitan draselný****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 2 písm. c) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Účinná látka hydrogenuhlíčitan draselný byla zařazena do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS ⁽²⁾ směrnicí Komise 2008/127/ES ⁽³⁾ v souladu s postupem stanoveným v článku 24b nařízení Komise (ES) č. 2229/2004 ze dne 3. prosince 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro čtvrtou etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 91/414/EHS ⁽⁴⁾. Od nahrazení směrnice 91/414/EHS nařízením (ES) č. 1107/2009 se tato látka považuje za schválenou podle uvedeného nařízení a je uvedena v části A přílohy prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011 ze dne 25. května 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokud jde o seznam schválených účinných látek ⁽⁵⁾.

(2) V souladu s článkem 25a nařízení (ES) č. 2229/2004 Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) předložil dne 16. prosince 2011 Komisi své stanovisko k návrhu zprávy o přezkoumání účinné látky hydrogenuhlíčitan draselný ⁽⁶⁾. Návrh zprávy o přezkoumání a stanovisko úřadu byly přezkoumány členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a dokončeny dne 13. července 2012 v podobě zprávy Komise o přezkoumání účinné látky hydrogenuhlíčitan draselný.

(3) Úřad oznamovateli sdělil své stanovisko k účinné látce hydrogenuhlíčitan draselný a Komise jej vyzvala k předložení připomínek ke zprávě o přezkoumání.

(4) Potvrzuje se, že účinná látka hydrogenuhlíčitan draselný se považuje za schválenou podle nařízení (ES) č. 1107/2009.

(5) V souladu s čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 1107/2009 ve spojení s článkem 6 uvedeného nařízení a s ohledem na současný stav vědeckých a technických poznatků je nezbytné změnit podmínky schválení účinné látky hydrogenuhlíčitan draselný. S ohledem na skutečnost, že použití hydrogenuhlíčitanu draselného jako insekticid bylo posouzeno Belgií a neprokázala se žádná další rizika, je vhodné vedle jeho použití jako fungicid povolit i toto použití.

(6) Příloha prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

(7) Před použitím tohoto nařízení by měla být poskytnuta přiměřená doba, aby se umožnilo členským státům, oznamovateli a držitelům povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující hydrogenuhlíčitan draselný splnit požadavky vyplývající ze změny podmínek schválení.

(8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Část A přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. února 2013.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 344, 20.12.2008, s. 89.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 379, 24.12.2004, s. 13.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 153, 11.6.2011, s. 1.

⁽⁶⁾ Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance potassium hydrogen carbonate, EFSA Journal 2012;10(1):2524. K dispozici na internetové adrese: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. srpna 2012.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

V části A přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se položka 244 týkající se účinné látky hydrogenuhlíčan draselný nahrazuje tímto:

Číslo	Obecný název, identifikační čísla	Název podle IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Datum schválení	Konec platnosti schválení	Zvláštní ustanovení
„244	Hydrogenuhlíčan draselný CAS 298-14-6 CIPAC 853	Hydrogenuhlíčan draselný	≥ 99,5 % Nečistoty: Pb nejvýše 10 mg/kg As nejvýše 3 mg/kg	1. září 2009	31. srpna 2019	ČÁST A Povolena mohou být pouze použití jako fungicid a insekticid. ČÁST B Při uplatňování jednotných zásad podle čl. 29 odst. 6 nařízení (ES) č. 1107/2009 musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání hydrogenuhlíchanu draselného (SANCO/2625/2008), a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 13. července 2012. Při tomto celkovém hodnocení musí členské státy věnovat zvláštní pozornost rizikům pro včely medonosné. Podmínky povolení musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.“

⁽¹⁾ Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinné látky jsou uvedeny v příslušné zprávě o přezkoumání.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 736/2012**ze dne 14. srpna 2012,****kterým se stanoví koeficienty použitelné na obiloviny vyvážené ve formě irské whiskey na období 2012/13**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1670/2006 ze dne 10. listopadu 2006, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1784/2003, pokud jde o stanovení a poskytování náhrad pro obiloviny vyvážené ve formě některých lihovin ⁽²⁾, a zejména na článek 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 4 odst. 1 nařízení (ES) č. 1670/2006 stanoví, že náhrada se poskytne pro množství obilovin, která byla podrobena kontrole a destilována a na která se vztahuje koeficient, jenž je každoročně stanoven pro každý dotčený členský stát. Tento koeficient vyjadřuje stávající poměr mezi celkovým vyvezeným množstvím a celkovým množstvím dotčených lihovin uvedených na trh na základě zjištěného vývoje těchto množství po tolik let, kolik činí průměrná doba stárnutí dané lihoviny.
- (2) Podle informací, které poskytlo Irsko pro období od 1. ledna do 31. prosince 2011, byla v roce 2011 průměrná doba stárnutí irské whiskey pět let.

- (3) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 899/2011 ze dne 7. září 2011, kterým se stanoví koeficienty použitelné na obiloviny vyvážené ve formě irské whiskey na období 2011/12 ⁽³⁾, již pozbylo účinku, protože se týká koeficientů použitelných pro období 2011/12. Proto je třeba stanovit koeficienty pro období od 1. října 2012 do 30. září 2013.

- (4) Článek 10 protokolu 3 Dohody o Evropském hospodářském prostoru vylučuje poskytování náhrad na vývoz do Lichtenštejnska, na Island a do Norska. Unie navíc uzavřela s některými třetími zeměmi dohody o zrušení vývozních náhrad. Podle čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1670/2006 je proto nutné k tomu přihlédnout při výpočtu koeficientů na období 2012/13.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro období od 1. října 2012 do 30. září 2013 jsou koeficienty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 1670/2006 použitelné na obiloviny používané v Irsku k výrobě irské whiskey stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. října 2012 do 30. září 2013.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. srpna 2012.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 312, 11.11.2006, s. 33.

⁽³⁾ Úř. věst. L 231, 8.9.2011, s. 13.

PŘÍLOHA

Koeficienty použitelné v Irsku		
Doba použitelnosti	Koeficient použitelný	
	na ječmen používaný při výrobě irské whiskey, kategorie B ⁽¹⁾	na obiloviny používané při výrobě irské whiskey, kategorie A
Od 1. října 2012 do 30. září 2013	0,227	0,970
⁽¹⁾ Včetně ječmene zpracovaného na slad.		

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 737/2012**ze dne 14. srpna 2012****o ochraně určitých populací v Keltském moři**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 850/98 ze dne 30. března 1998 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů⁽¹⁾, a zejména na čl. 45 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s nařízením Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2012 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky⁽²⁾ musí společná rybářská politika stanovit vzájemně související opatření, která se týkají zachování, řízení a využívání živých vodních zdrojů, včetně specifických opatření ke snížení dopadu rybolovných činností na mořské ekosystémy a necílové druhy.
- (2) Ustanovení čl. 45 odst. 1 nařízení (ES) č. 850/98 stanoví, že vyžaduje-li ochrana populací mořských živočichů neprodlený zásah, může Komise, dodatkem nebo odchylkou k tomuto nařízení, učinit všechna nezbytná opatření.
- (3) Ve stanovisku vydaném v červnu 2011 Mezinárodní radou pro průzkum moří (dále jen „ICES“) je uvedeno, že míra výmětů v Keltském moři, zejména u nedospělé tresky jednosvrnné a tresky bezvousé, je vysoká a nadále stoupá. Výmětem ryb před jejich rozmnožením se snižuje potenciální výnos v dalších letech a tím je ohrožena udržitelnost populací.
- (4) Loďstva provádějící odlov humra severského i loďstva používající vlečné sítě a nevodý pro smíšený rybolov vykazují v důsledku nedostatečné selektivity používaných zařízení vysokou míru výmětů tresky jednosvrnné a tresky bezvousé. ICES rovněž uvádí, že populace tresky je ve vysoké míře závislá na přibývání mladých jedinců a že by se mělo podpořit přijetí technických opatření ke snížení výmětů. Vzhledem k tomu, že v Keltském moři je míra přibývání mladých jedinců u tresky jednosvrnné i tresky bezvousé v poslední době vysoká, lze v tomto roce předpokládat zhoršení výmětů. ICES proto doporučuje neprodleně zavést technická opatření, aby se zvýšila selektivita a snížily výměty tresky jednosvrnné, tresky bezvousé a tresky.
- (5) Je proto nezbytné zavést používání dílců ze sítě se čtvercovými oky, aby se zvýšila selektivita používaných zařízení a aby se chránili nedospělí jedinci přibývající do populace při současném zachování co možná největ-

šího množství úlovků cílových druhů. Používáním dílců ze sítě se čtvercovými oky se prokazatelně významnou měrou snížila úmrtnost ryb, neboť ryby mají možnost úniku, a tyto dílce představují účinné opatření, které je možné okamžitě zavést.

- (6) V říjnu 2011 vydal Regionální poradní sbor pro severozápadní vody (NWWRAC) stanovisko, podle něhož by stávající technická opatření v Keltském moři měla být zlepšena, aby se snížily výměty zejména u tresky jednosvrnné a tresky bezvousé. Toho mělo být dosaženo používáním vhodně umístěných dílců ze sítě se čtvercovými oky o konkrétních rozměrech závislých na typu lovného zařízení a na motoru plavidla.
- (7) Zachování populací tresky jednosvrnné a tresky bezvousé v Keltském moři proto vyžaduje neprodlený zásah.
- (8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Oblast působnosti**

1. Toto nařízení se vztahuje na rybářská plavidla používající vlečné sítě a nevodý v oblastech ICES (Mezinárodní rada pro průzkum moří) VIIf, VIIg a v části oblasti VIIj, která se nachází severně od 50° severní šířky a východně od 11° západní délky (dále jen „Keltské moře“), přičemž:
 - a) jednotná velikost ok vlečných sítí a nevodů činí 100 milimetrů nebo více (dále jen „plavidla TR 1“);
 - b) jednotná velikost ok vlečných sítí a nevodů činí 70 milimetrů nebo více, nejvýše však 100 milimetrů (dále jen „plavidla TR 2“); nebo
 - c) výkon motoru plavidel používajících vlečné sítě a nevodý činí nejvýše 112 kilowattů (dále jen „plavidla s nízkým výkonem“).
2. Odstavec 1 se nevztahuje na plavidla používající vlečné sítě s výložníky.

Článek 2**Technická opatření**

1. Odchylně od čl. 7 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 850/98 se na plavidla uvedená v článku 1 vztahují tato technická opatření:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 125, 27.4.1998, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

- a) plavidla TR 1 a plavidla s nízkým výkonem používají dílce ze sítě se čtvercovými oky o velikosti ok alespoň 100 milimetrů;
- b) plavidla TR 2 používají dílce ze sítě se čtvercovými oky o velikosti ok alespoň 110 milimetrů.

2. Odchylně od čl. 7 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 850/98 je dílec ze sítě se čtvercovými oky uvedený v odstavci 1 umístěn do horního dílce kapsy vlečné sítě. Nejzadnější okraj dílce ze sítě se čtvercovými oky, který je částí nacházející se nejbližší k zatahovací šňůře, nesmí být od šňůry vzdálen více než 9 metrů.

Článek 3

Program pozorovatelů na palubě plavidel

1. Aniž je dotčeno nařízení Komise (ES) č. 665/2008 ⁽¹⁾, každý členský stát, na jehož plavidla se vztahují technická

opatření uvedená v článku 2, stanoví neprodleně program pozorovatelů za účelem zaznamenání účinnosti uvedených opatření. V rámci programu pozorovatelů se odhadují zejména odlovy a výměty tresky jednoskvrnné, tresky bezvousé a tresky s minimální přesností 20 %.

2. Členské státy předloží Komisi zprávu o selektivním výkonu zařízení, včetně celkových odlovů a výmětů plavidel, na něž se vztahuje program pozorovatelů, a to nejpozději do 15. října každého roku, v němž je program prováděn.

Článek 4

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Článek 2 se použije ode dne 26. září 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. srpna 2012.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 186, 15.7.2008, s. 3.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 738/2012**ze dne 14. srpna 2012****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. srpna 2012.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MK	45,6
	TR	55,3
	ZZ	50,5
0707 00 05	MK	56,9
	TR	104,5
	ZZ	80,7
0709 93 10	TR	106,7
	ZZ	106,7
0805 50 10	AR	92,1
	TR	95,0
	UY	90,2
	ZA	95,0
	ZZ	93,1
0806 10 10	EG	202,1
	MA	168,7
	MK	50,2
	TR	165,0
	ZZ	146,5
0808 10 80	AR	168,7
	BR	106,3
	CL	131,4
	NZ	114,8
	US	194,6
	ZA	96,5
	ZZ	135,4
0808 30 90	AR	111,1
	CL	165,2
	CN	80,2
	TR	154,7
	ZA	96,3
	ZZ	121,5
0809 30	TR	166,3
	ZZ	166,3
0809 40 05	BA	65,2
	IL	69,8
	ZZ	67,5

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 739/2012**ze dne 14. srpna 2012,****kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/2012**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru ⁽²⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 druhý pododstavec druhou větu uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Výše reprezentativních cen a dodatečných cel použitelné při vývozu bílého cukru, surového cukru a některých sirupů na hospodářský rok 2011/2012 byly stanoveny prováděcím nařízením Komise (EU) č. 971/2011 ⁽³⁾. Tyto ceny a cla byly naposledy změněny prováděcím nařízením Komise (EU) č. 732/2012 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, jež má Komise momentálně k dispozici, vedou ke změně uvedených částek v souladu s článkem 36 nařízení (ES) č. 951/2006.

- (3) Vzhledem k tomu, že je nutné začít uplatňovat toto opatření co nejdříve po té, co budou k dispozici aktualizované údaje, je třeba, aby nařízení vstoupilo v platnost dnem zveřejnění,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006 stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/2012 se mění a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. srpna 2012.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Úř. věst. L 254, 30.9.2011, s. 12.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 215, 11.8.2012, s. 17.

PŘÍLOHA

Pozměněné reprezentativní ceny a pozměněná dodatečná dovozní cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 95 ode dne 15. srpna 2012

(v EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 12 10 ⁽¹⁾	39,31	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	39,31	2,81
1701 13 10 ⁽¹⁾	39,31	0,00
1701 13 90 ⁽¹⁾	39,31	3,11
1701 14 10 ⁽¹⁾	39,31	0,00
1701 14 90 ⁽¹⁾	39,31	3,11
1701 91 00 ⁽²⁾	46,68	3,47
1701 99 10 ⁽²⁾	46,68	0,33
1701 99 90 ⁽²⁾	46,68	0,33
1702 90 95 ⁽³⁾	0,47	0,23

⁽¹⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu III nařízení (ES) č. 1234/2007.⁽²⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu II nařízení (ES) č. 1234/2007.⁽³⁾ Na 1 % obsahu sacharosy.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 740/2012**ze dne 14. srpna 2012,****kterým se stanoví dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 16. srpna 2012**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (dále jen „jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Komise (EU) č. 642/2010 ze dne 20. července 2010, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin ⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 se dovozní clo za produkty kódů KN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (pšenice obecná, osivo), ex 1001 99 00 (pšenice obecná vysoké jakosti, jiná než osivo), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 a 1007 90 00 rovná intervenční ceně platné pro uvedené produkty při dovozu, zvýšené o 55 % a snížené o dovozní cenu CIF platnou pro dotyčnou zásilku. Uvedené clo však nesmí překročit celní sazbu společného celního sazebníku.

(2) Podle čl. 136 odst. 2 nařízení (ES) č. 1234/2007 se pro účely výpočtu dovozního cla podle odstavce 1 uvedeného článku pro dané produkty pravidelně stanoví reprezentativní dovozní ceny CIF.

(3) Podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010 je cena pro výpočet dovozního cla produktů kódů KN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (pšenice obecná, osivo), ex 1001 99 00 (pšenice obecná vysoké jakosti, jiná než osivo), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 a 1007 90 00 denní reprezentativní dovozní cena CIF určená postupem podle článku 5 uvedeného nařízení.

(4) Je třeba stanovit dovozní cla použitelná ode dne 16. srpna 2012 až do vstupu v platnost nového stanovení.

(5) Protože je nutné zajistit, aby se toto opatření používalo co nejrychleji poté, kdy budou dostupné aktualizované údaje, je třeba, aby toto nařízení vstoupilo v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Počínaje dnem 16. srpna 2012 jsou dovozní cla v odvětví obilovin uvedená v čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě údajů uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. srpna 2012.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 187, 21.7.2010, s. 5.

PŘÍLOHA I

Dovozní cla za produkty podle čl. 136 odst. 1 nařízení (ES) č. 1234/2007 použitelná ode dne 16. srpna 2012

Kód KN	Popis zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00	PŠENICE tvrdá vysoké jakosti	0,00
1001 11 00	střední jakosti	0,00
	nízké jakosti	0,00
ex 1001 91 20	PŠENICE obecná, osivo	0,00
ex 1001 99 00	PŠENICE obecná vysoké jakosti, jiná než osivo	0,00
1002 10 00	ŽITO	0,00
1002 90 00		
1005 10 90	KUKUŘICE, jiná než hybridní osivo	0,00
1005 90 00	KUKUŘICE, jiná než hybridní osivo ⁽²⁾	0,00
1007 10 90	zrna ČIROKU, jiná než hybridní osivo	0,00
1007 90 00		

⁽¹⁾ Dovozci mohou být podle čl. 2 odst. 4 nařízení (EU) č. 642/2010 cla snížena o:

- 3 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází ve Středozemním moři (za Gibraltarským průlivem) nebo v Černém moři, pokud je zboží do Unie dopravováno přes Atlantický oceán nebo Suezským průplavem,
- 2 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází v Dánsku, Estonsku, Irsku, Lotyšsku, Litvě, Polsku, Finsku, Švédsku, Spojeném království nebo na atlantickém pobřeží Iberského poloostrova, pokud je zboží do Unie dopravováno přes Atlantický oceán.

⁽²⁾ Dovozci může být poskytnuto paušální snížení ve výši 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku 3 nařízení (EU) č. 642/2010.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel stanovených v příloze I

31.7.2012-13.8.2012

1. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010:

	(EUR/t)				
	Pšenice obecná ⁽¹⁾	Kukuřice	Pšenice tvrdá, vysoké jakosti	Pšenice tvrdá, střední jakosti ⁽²⁾	Pšenice tvrdá, nízké kvality ⁽³⁾
Burza	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Kotace	293,97	256,29	—	—	—
Cena FOB USA	—	—	273,29	263,29	243,29
Prémie – Záliv	—	16,98	—	—	—
Prémie – Velká jezera	16,67	—	—	—	—

⁽¹⁾ Kladná premie 14 EUR/t zahrnuta (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).⁽²⁾ Záporná premie 10 EUR/t (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).⁽³⁾ Záporná premie 30 EUR/t (čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010).

2. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010:

Náklady za přepravu: Mexický záliv–Rotterdam:	16,76 EUR/t
Náklady za přepravu: Velká jezera–Rotterdam:	52,45 EUR/t

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 13. srpna 2012,

kterým Komise schvaluje plány namátkových kontrol při vážení produktů rybolovu v souladu s čl. 60 odst. 1 a 3 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 a kontrolních programů při vážení produktů rybolovu v souladu s čl. 61 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009

(oznámeno pod číslem C(2012) 5568)

(Pouze anglické, estonské, finské, litevské, německé, nizozemské, polské a švédské znění je závazné)

(2012/474/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006⁽¹⁾, a zejména na čl. 60 odst. 1 a 3 a čl. 61 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na skutečnost, že členské státy předložily plány namátkových kontrol a kontrolní programy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 60 odst. 1 a odst. 2 nařízení (ES) č. 1224/2009 by členský stát měl zajistit, aby veškeré produkty rybolovu byly váženy při vykládce dříve, než jsou skladovány, přepravovány nebo prodávány, za použití systémů schválených příslušnými orgány, ledaže přijal plán namátkových kontrol schválený Komisí a založený na metodách vycházejících z posouzení míry rizika stanovený v čl. 76 odst. 1 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011 ze dne 8. dubna 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky⁽²⁾ ve spojení s přílohou XIX nařízení (EU) č. 404/2011.

(2) Podle čl. 60 odst. 3 nařízení (ES) č. 1224/2009 mohou členské státy povolit, aby produkty rybolovu byly váženy

na plavidle odchylně od obecné povinnosti provádět vážení stanovené v čl. 60 odst. 1 a za předpokladu, že členský stát přijal plán namátkových kontrol podle čl. 60 odst. 1 schválený Komisí a založený na metodách vycházejících z posouzení míry rizika stanovených v čl. 76 odst. 2 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011 ve spojení s přílohou XX uvedeného nařízení.

(3) Podle čl. 61 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 mohou členské státy povolit, aby produkty rybolovu byly váženy po přepravě z místa vykládky za předpokladu, že jsou dopraveny do místa určení na území dotyčného členského státu a že tento členský stát přijal kontrolní program schválený Komisí a založený na metodách vycházejících z posouzení míry rizika stanovených v čl. 77 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011 ve spojení s přílohou XXI uvedeného nařízení.

(4) Plány namátkových kontrol Německa (14.11.2011), Irska (7.11.2011), Litvy (11.1.2012), Nizozemska (18.1.2012), Polska (5.3.2012), Finska (7.11.2011) a Spojeného království (15.12.2011) a kontrolní programy Německa (14.11.2011), Estonska (15.12.2011), Irska (7.11.2011), Polska (5.3.2012), Finska (7.11.2011) a Spojeného království (15.12.2011) byly předloženy Komisi ke schválení. Jsou v souladu s příslušnými metodami vycházejícími z posouzení míry rizika. Měly by být proto schváleny.

(5) Toto rozhodnutí je schvalující rozhodnutí ve smyslu čl. 60 odst. 1 a 3 a čl. 61 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009.

(6) Komise musí sledovat provádění plánů namátkových kontrol a kontrolních programů s ohledem na jejich účinné fungování, jakož i jejich pravidelný přezkum, který provádí dotyčný členský stát. Z uvedeného důvodu by členské státy měly Komisi podat zprávu o provádění těchto plánů,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 112, 30.4.2011, s. 1.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Plány namátkových kontrol podle čl. 60 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 Německa, Irska, Litvy, Polska, Finska a Spojeného království pro vážení produktů rybolovu se schvalují.
2. Plány namátkových kontrol podle čl. 60 odst. 3 ve spojení s čl. 60 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 Německa, Irska, Litvy, Nizozemska a Spojeného království pro vážení produktů rybolovu na plavidle se schvalují.
3. Kontrolní programy podle čl. 61 odst. 1 nařízení (ES) č. 1224/2009 Německa, Estonska, Irska, Polska, Finska a Spojeného království pro vážení produktů rybolovu po dopravení do místa určení na území dotyčného členského státu se schvalují.

Článek 2

Členské státy uvedené v článku 1 předají Komisi zprávu o provádění plánů namátkových kontrol a kontrolních programů uvedených v článku 1 do dne 1. dubna 2014.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Spolkové republice Německo, Estonské republice, Irsku, Litevské republice, Nizozemskému království, Polské republice, Finské republice a Spojenému království Velké Británie a Severního Irska.

V Bruselu dne 13. srpna 2012.

Za Komisi

Maria DAMANAKI

členka Komise

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY**ze dne 2. srpna 2012,****kterým se zrušuje rozhodnutí ECB/2011/25 o dodatečných dočasných opatřeních týkajících se refinančních operací Eurosystemu a způsobilosti zajištění****(ECB/2012/17)****(2012/475/EU)**

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 127 odst. 2 první odrážku této smlouvy,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na čl. 3.1 první odrážku a články 12.1, 18 a čl. 34.1 druhou odrážku tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí ECB/2011/25 ze dne 14. prosince 2011 o dodatečných dočasných opatřeních týkajících se refinančních operací Eurosystemu a způsobilosti zajištění ⁽¹⁾ by mělo být nahrazeno obecnými zásadami ECB/2012/18 ze dne 2. srpna 2012 o dodatečných dočasných opatřeních týkajících se refinančních operací Eurosystemu a způsobilosti zajištění a o změně obecných zásad ECB/2007/9 ⁽²⁾, a to s cílem umožnit národním centrálním bankám provést dodatečná opatření na zvýšenou podporu poskytování úvěrů ve smluvním a regulatorním rámci, který se uplatňuje na jejich protistrany.

- (2) Rozhodnutí ECB/2011/25 by mělo být zrušeno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1**Zrušení rozhodnutí ECB/2011/25**

1. Rozhodnutí ECB/2011/25 se zrušuje s účinkem ode dne 14. září 2012.
2. Odkazy na zrušené rozhodnutí se považují za odkazy na obecné zásady ECB/2012/18.

Článek 2**Vstup v platnost**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost druhým dnem po přijetí.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 2. srpna 2012.

Prezident ECB
Mario DRAGHI

⁽¹⁾ Úř. věst. L 341, 22.12.2011, s. 65.

⁽²⁾ Viz strana 20 v tomto čísle Úředního věstníku.

OBECNÉ ZÁSADY

OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 2. srpna 2012

o dodatečných dočasných opatřeních týkajících se refinančních operací Eurosystemu a způsobilosti zajištění a o změně obecných zásad ECB/2007/9

(ECB/2012/18)

(2012/476/EU)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 127 odst. 2 první odrážku této smlouvy,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na čl. 3.1 první odrážku a články 5.1, 12.1, 14.3 a 18.2 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

2007 o měnové statistice a statistice finančních institucí a trhů ⁽³⁾ změnám nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 1745/2003 ze dne 12. září 2003 o uplatňování minimálních rezerv (ECB/2003/9) ⁽⁴⁾ zavedeným nařízením (EU) č. 1358/2011 ⁽⁵⁾.

(3) Národní centrální banky by neměly mít povinnost přijímat jako zajištění při úvěrových operacích Eurosystemu způsobilé bankovní dluhopisy zaručené členským státem, na který se vztahuje program Evropské unie / Mezinárodního měnového fondu, nebo zaručené členským státem, jehož úvěrové hodnocení nesplňuje referenční hodnotu Eurosystemu pro stanovení minimálního požadavku na vysoké úvěrové standardy, jak se stanoví v rozhodnutí ECB/2011/25.

(1) Podle článku 18.1 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky mohou Evropská centrální banka (ECB) a národní centrální banky členských států, jejichž měnou je euro, provádět úvěrové operace s úvěrovými institucemi a ostatními účastníky trhu s tím, že úvěry jsou dostatečně zajištěny. Obecné podmínky, za nichž jsou ECB a národní centrální banky připraveny provádět úvěrové operace, včetně kritérií, podle kterých se určuje způsobilost zajištění pro účely úvěrových operací Eurosystemu, jsou stanoveny v příloze I obecných zásad ECB/2011/14 ze dne 20. září 2011 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystemu ⁽¹⁾.

(2) S cílem podpořit poskytování úvěrů bankami a likviditu na peněžním trhu eurozóny Rada guvernérů dne 8. prosince 2011 a 20. června 2012 rozhodla o dalších opatřeních na zvýšenou podporu poskytování úvěrů včetně opatření, která jsou upravena rozhodnutím ECB/2011/25 ze dne 14. prosince 2011 o dodatečných dočasných opatřeních týkajících se refinančních operací Eurosystemu a způsobilosti zajištění ⁽²⁾. Kromě toho je zapotřebí přizpůsobit odkazy na sazbu minimálních rezerv v obecných zásadách ECB/2007/9 ze dne 1. srpna

(4) Rozhodnutí ECB/2011/25 přezkoumalo výjimku ze zákazu úzkého propojení uvedenou v oddíle 6.2.3.2 přílohy I obecných zásad ECB/2011/14, pokud jde o státem zaručené bankovní dluhopisy protistran, které protistrany samy používají jako zajištění.

(5) Protistranám, které se účastní úvěrových operací Eurosystemu, by mělo být ve výjimečných případech umožněno, aby s předchozím souhlasem Rady guvernérů zvýšily míru, v jaké využívaly státem zaručené bankovní dluhopisy pro vlastní použití k 3. červenci 2012. K žádosti o předchozí souhlas Rady guvernérů by měl být přiložen plán financování.

(6) Rozhodnutí ECB/2011/25 je třeba nahradit těmito obecnými zásadami, které by národní centrální banky měly provést v příslušné smluvní nebo regulatorní úpravě.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 331, 14.12.2011, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 341, 22.12.2011, s. 65.

⁽³⁾ Úř. věst. L 341, 27.12.2007, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 250, 2.10.2003, s. 10.

⁽⁵⁾ Nařízení Evropské centrální banky (EU) č. 1358/2011 ze dne 14. prosince 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 1745/2003 o uplatňování minimálních rezerv (ECB/2003/9) (ECB/2011/26) (Úř. věst. L 338, 21.12.2011, s. 51).

(7) Dodatečná opatření uvedená v těchto obecných zásadách by se měla uplatňovat dočasně, a to do doby, kdy Rada guvernérů usoudí, že již nejsou nezbytná k zajištění náležitého fungování transmisního mechanismu měnové politiky,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

Článek 1

Dodatečná opatření týkající se refinančních operací a způsobilého zajištění

1. Pravidla pro provádění operací měnové politiky Eurosystemu a kritéria způsobilosti zajištění stanovená v těchto obecných zásadách se uplatňují ve spojení s obecnými zásadami ECB/2011/14.

2. V případě rozporu mezi těmito obecnými zásadami a obecnými zásadami ECB/2011/14, tak jak jsou národními centrálními bankami provedeny na vnitrostátní úrovni, mají přednost tyto obecné zásady. Nestanoví-li tyto obecné zásady jinak, uplatňují národní centrální banky nadále všechna ustanovení obecných zásad ECB/2011/14 v nezměněné podobě.

Článek 2

Možnost ukončit nebo změnit dlouhodobější refinanční operace

Eurosystem může rozhodnout, že za určitých podmínek mohou protistrany před splatností ukončit určité dlouhodobější refinanční operace nebo snížit jejich objem. Tyto podmínky se zveřejňují ve vyhlášení příslušného nabídkového řízení nebo jiným způsobem, který Eurosystem považuje za vhodný.

Článek 3

Přijetí některých dalších cenných papírů krytých aktivy

1. Kromě cenných papírů krytých aktivy, které jsou způsobilé podle kapitoly 6 přílohy I obecných zásad ECB/2011/14, jsou jako zajištění pro operace měnové politiky Eurosystemu způsobilé i cenné papíry kryté aktivy, které nesplňují požadavky na úvěrové hodnocení podle oddílu 6.3.2 přílohy I obecných zásad ECB/2011/14, ale které jinak splňují všechna kritéria způsobilosti pro cenné papíry kryté aktivy podle obecných zásad ECB/2011/14, za předpokladu, že v době emise a kdykoli poté mají dva ratingy alespoň na úrovni „triple B“⁽¹⁾. Tyto cenné papíry kryté aktivy musí dále splňovat všechny tyto požadavky:

a) aktiva, která vytvářejí peněžní toky zajišťující cenné papíry kryté aktivy, patří do jedné z těchto tříd aktiv: i) hypoteční úvěry na bydlení, ii) úvěry malým a středním podnikům, iii) hypoteční úvěry na komerční účely, iv) úvěry na pořízení automobilu, v) leasing a vi) spotřebitelské úvěry;

b) aktiva, která vytvářejí peněžní toky, nesmějí zahrnovat aktiva různých tříd;

c) aktiva, která vytvářejí peněžní toky zajišťující cenné papíry kryté aktivy, nesmějí zahrnovat úvěry, které:

i) jsou nesplácenými úvěry v okamžiku emise cenných papírů krytých aktivy,

ii) jsou nesplácenými úvěry v okamžiku, kdy jsou začleněny do souboru podkladových aktiv cenných papírů krytých aktivy během doby splatnosti těchto cenných papírů, např. nahrazením aktiv, která vytvářejí peněžní toky, nebo

iii) jsou v kterémkoli okamžiku strukturované, syndikované nebo s vysokou finanční pákou;

d) dokumenty o transakci s cennými papíry krytými aktivy obsahují ustanovení o kontinuitě obsluhy.

2. Cenné papíry kryté aktivy uvedené v odstavci 1, které mají dva ratingy alespoň na úrovni „single A“⁽²⁾, podléhají srážce při ocenění ve výši 16 %.

3. Cenné papíry kryté aktivy uvedené v odstavci 1, které nemají dva ratingy alespoň na úrovni „single A“, podléhají těmto srážkám při ocenění: a) cenné papíry kryté hypotečními úvěry na komerční účely podléhají srážce při ocenění ve výši 32 % a b) všechny ostatní cenné papíry kryté aktivy podléhají srážce při ocenění ve výši 26 %.

4. Cenné papíry kryté aktivy, které jsou způsobilé podle odstavce 1, nesmí protistrana předložit jako zajištění, pokud ve vztahu k těmto cenným papírům vystupuje tato protistrana nebo kterákoli třetí strana, s níž je v úzkém propojení, jako poskytovatel úrokového zajištění.

5. Národní centrální banka může jako zajištění pro operace měnové politiky Eurosystemu přijmout cenné papíry kryté aktivy, jejichž podkladová aktiva zahrnují hypoteční úvěry na bydlení nebo úvěry malým a středním podnikům anebo oba druhy úvěrů a které nesplňují požadavky na úvěrové hodnocení podle oddílu 6.3.2 přílohy I obecných zásad ECB/2011/14 a požadavky uvedené výše v odst. 1 písm. a) až d) a v odstavci 4, ale jinak splňují všechna kritéria způsobilosti pro cenné papíry kryté aktivy podle obecných zásad ECB/2011/14 a mají dva ratingy alespoň na úrovni „triple B“. Tyto cenné papíry kryté aktivy musí být vydány před 20. červnem 2012 a podléhají srážce při ocenění ve výši 32 %.

⁽¹⁾ Rating „triple B“ znamená rating alespoň „Baa3“ od agentury Moody's, „BBB-“ od agentury Fitch nebo Standard & Poor's, nebo rating „BBB“ od agentury DBRS.

⁽²⁾ Rating „single A“ znamená rating alespoň „A3“ od agentury Moody's, „A-“ od agentury Fitch nebo Standard & Poor's, nebo „AL“ od agentury DBRS.

6. Pro účely tohoto článku:

- 1) „hypoteční úvěr na bydlení“ zahrnuje vedle úvěrů na bydlení zajištěných hypotékou zaručené úvěry na bydlení (bez hypotéky), pokud je záruka v případě prodlení s jejich splácením okamžitě splatná. Tato záruka může mít různou smluvní formu, včetně pojistných smluv, za předpokladu, že je poskytnuta subjektem veřejného sektoru nebo finanční institucí podléhající veřejnému dohledu. Pro účely těchto záruk musí úvěrové hodnocení ručitele odpovídat stupni úvěrové kvality 3 harmonizované ratingové stupnice Eurosystému po dobu trvání transakce;
- 2) „malým podnikem“ a „středním podnikem“ se rozumí subjekt vykonávající hospodářskou činnost bez ohledu na jeho právní formu, jehož vykazovaný obrát, nebo vykazovaný obrát konsolidačního celku, je-li daný subjekt součástí konsolidačního celku, činí méně než 50 milionů EUR;
- 3) „nesplácený úvěr“ zahrnuje úvěry, u nichž úroky či jistina nejsou splaceny po dobu 90 nebo více dnů po lhůtě splatnosti a u dlužníka došlo k selhání ve smyslu bodu 44 přílohy VII směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/48/ES ze dne 14. června 2006 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu ⁽¹⁾, nebo úvěry, u nichž existují závažné důvody pochybovat o tom, že budou splaceny v plném rozsahu;
- 4) „strukturovaným úvěrem“ se rozumí struktura, která zahrnuje podřízené úvěrové pohledávky;
- 5) „syndikovaným úvěrem“ se rozumí úvěr poskytnutý skupinou věřitelů v rámci syndikátu věřitelů;
- 6) „úvěrem s vysokou finanční pákou“ se rozumí úvěr poskytnutý společnosti, která je již značně zadlužena, např. v podobě dluhového financování odkupu či převzetí, přičemž tento úvěr slouží k nabytí účasti na společnosti, jež je rovněž dlužníkem z tohoto úvěru;
- 7) „ustanoveními o kontinuitě obsluhy“ se rozumějí ta ustanovení právní dokumentace k cenným papírům krytým aktivy, která zajišťují, aby selhání obsluhovatele nevedlo k ukončení obsluhy, a která obsahují aktivační mechanismy pro jmenování náhradního obsluhovatele, jakož i akční plán na vysoké úrovni, jenž vymezí provozní kroky, které je třeba učinit po jmenování náhradního obsluhovatele, a způsob, jakým bude převedena správa úvěrů.

Článek 4

Přijetí některých dalších úvěrových pohledávek

1. Národní centrální banky mohou jako zajištění pro operace měnové politiky Eurosystému přijmout úvěrové pohledávky, které nesplňují kritéria způsobilosti Eurosystému.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 1.

2. Národní centrální banky, které se rozhodnou přijmout úvěrové pohledávky podle odstavce 1, stanoví za tímto účelem kritéria způsobilosti a opatření ke kontrole rizika, a to tak, že upřesní odchylky od požadavků přílohy I obecných zásad ECB/2011/14. Tato kritéria způsobilosti a opatření ke kontrole rizika zahrnují požadavek, aby se úvěrové pohledávky řídily právem členského státu národní centrální banky, která tato kritéria způsobilosti a opatření ke kontrole rizika stanovila. Kritéria způsobilosti a opatření ke kontrole rizika podléhají předchozímu souhlasu Rady guvernérů.

3. Ve výjimečných případech mohou národní centrální banky s předchozím souhlasem Rady guvernérů přijmout úvěrové pohledávky: a) při uplatnění kritérií způsobilosti a opatření ke kontrole rizika stanovených jinou národní centrální bankou podle odstavců 1 a 2, nebo b) které se řídí právem jiného členského státu, než je ten, v němž má sídlo přijímající národní centrální banka.

4. Jiná národní centrální banka poskytne pomoc národní centrální bance, která přijímá úvěrové pohledávky podle odstavce 1, jen pokud se na tom obě národní centrální banky dohodly a s předchozím souhlasem Rady guvernérů.

Článek 5

Přijímání některých státem zaručených bankovních dluhopisů

1. Národní centrální banky nejsou povinny přijímat jako zajištění pro úvěrové operace Eurosystému způsobilé bankovní dluhopisy zaručené členským státem, na který se vztahuje program Evropské unie/Mezinárodního měnového fondu, nebo zaručené členským státem, jehož úvěrové hodnocení nesplňuje referenční hodnotu Eurosystému pro stanovení minimálního požadavku na vysoké úvěrové standardy pro emitenty a ručitele obchodovatelných aktiv podle oddílů 6.3.1 a 6.3.2 přílohy I obecných zásad ECB/2011/14.

2. V případech, kdy se národní centrální banky rozhodnou nepřijmout cenné papíry uvedené v odstavci 1 jako zajištění, uvědomí o tom Radu guvernérů.

3. Protistrany nesmějí předložit jimi vydané bankovní dluhopisy, které jsou zaručeny subjektem veřejného sektoru z EHP, který je oprávněn ukládat daně, a takové dluhopisy vydané subjekty, s nimiž jsou úzce propojeny, jako zajištění pro úvěrové operace Eurosystému v míře přesahující jmenovitou hodnotu těchto dluhopisů, které již byly předloženy jako zajištění k 3. červenci 2012.

4. Ve výjimečných případech může Rada guvernérů rozhodnout o výjimce z požadavku stanoveného v odstavci 3. K žádosti o výjimku se přikládá plán financování.

Článek 6

Ověřování

Národní centrální banky zašlou ECB nejpozději do 14. srpna 2012 texty a prostředky, jimiž hodlají zajistit soulad s články 1 až 5.

Článek 7

Změna obecných zásad ECB/2007/9

V příloze III části 5 se odstavec pod tabulkou 2 nahrazuje tímto:

„Výpočet paušálních odpočitatelných položek pro kontrolní účely (R6):

Paušální odpočitatelná položka: Položka se uplatní v případě každé úvěrové instituce. Každá úvěrová instituce odečte maximální paušální částku za účelem snížení administrativních nákladů spojených s nakládáním s velmi malými požadavky na rezervy. Je-li [základ pro stanovení minimálních rezerv $\times$ sazba rezerv] nižší než 100 000 EUR, rovná se paušální odpočitatelná položka částce ve výši [základ pro stanovení minimálních rezerv $\times$ sazba rezerv]. Je-li [základ pro stanovení minimálních rezerv $\times$ sazba rezerv] vyšší než 100 000 EUR nebo se této částce rovná, rovná se paušální odpočitatelná položka částce ve výši 100 000 EUR. Instituce, jež mohou statistické údaje týkající se jejich konsolidovaného základu pro stanovení minimálních rezerv vykazovat jako skupina (ve smyslu přílohy III části 2 oddílu 1 nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32)), drží minimální rezervy prostřednictvím jedné instituce ve skupině, která jedná jako zprostředkovatel výhradně pro tyto instituce. Podle článku 11 nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 1745/2003 ze dne 12. září 2003 o uplatňování minimálních rezerv (ECB/2003/9) (*) je v posledně zmíněném případě oprávněna paušální odpočitatelnou položku odečíst pouze skupina jakožto celek.

Minimální (neboli „požadované“) rezervy se vypočtou takto:

Minimální (neboli „požadované“) rezervy = základ pro stanovení minimálních rezerv $\times$ sazba rezerv – paušální odpočitatelná položka

Sazba rezerv se uplatňuje v souladu s nařízením (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9).

(*) Úř. věst. L 250, 2.10.2003, s. 10.“

Článek 8

Vstup v platnost

Tyto obecné zásady vstupují v platnost druhým dnem po přijetí.

Použijí se ode dne 14. září 2012.

Článek 9

Určení

Tyto obecné zásady jsou určeny všem centrálním bankám Euro-systému.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 2. srpna 2012.

Za Radu guvernérů ECB
prezident ECB
Mario DRAGHI

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS